

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SMLG14

(4 pieces) skimmer - Ø 140mm - handle length: 440mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for 4 Pieces Skimmer O 140mm Handle Length 440mm

1. General Information

Thank you for choosing the 4 Pieces Skimmer O 140mm with Handle Length 440mm. This versatile kitchen tool is designed for efficient skimming, allowing you to remove unwanted materials from liquids such as stocks, broths, and soups. Please read this manual thoroughly to ensure safe and effective use of this product.

2. Safety Information

- General Safety: Always use the skimmer as intended. Ensure your hands are dry before handling to prevent slips.
- Hot Surfaces: Exercise caution when using near hot liquids to avoid burns.
- Child Safety: Keep out of reach of children while in use or during storage.
- Use with Care: Do not use the skimmer for anything other than its intended purpose. Avoid using with abrasive cleaners or scouring pads to prevent damage.
- Inspection: Regularly inspect the skimmer for signs of wear and damage. Do not use if any part is damaged.
- Cleaning: Always allow the skimmer to cool down before cleaning to avoid injury.

3. Product Specifications

- Product Type: Skimmer
- Diameter: O 140mm
- Handle Length: 440mm
- Material: Stainless steel
- Quantity: 4 pieces

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Remove the skimmer from its packaging.
2. Check Components: Ensure that all four pieces are accounted for and inspect each for any damage.
3. Preparation: Before use, rinse the skimmer under warm water to remove any manufacturing residue.
4. Storage: Store the skimmers in a dry area, preferably hanging or in a utensil holder to prevent any deformation.

5. Operation

1. Using the Skimmer: Insert the skimmer into the hot liquid carefully. The long handle allows you to maintain a safe distance from the heat.
2. Skimming: Gently move the skimmer across the surface of the liquid to gather unwanted debris.
3. Removing Debris: Lift the skimmer out of the liquid once debris is gathered and allow the excess liquid to drain off before transferring debris to a waste container.

6. Cleaning and Maintenance

- After Use: Clean the skimmer immediately after use to prevent food residue from hardening.
- Hand Wash: It is recommended to hand wash with warm soapy water. Rinse thoroughly.
- Drying: Dry completely with a soft cloth to prevent water spots.
- Storage: Store in a dry location.

7. Troubleshooting

- Preventive Care: If the skimmer shows stains, a mixture of baking soda and water can be used for cleaning.
- Handling Damage: If the skimmer becomes bent or damaged, discontinue use and contact customer support.

8. Disposal

The skimmer is made from stainless steel, which is recyclable. Dispose of it in accordance with local recycling guidelines. If the skimmer is no longer usable, please ensure it is disposed of properly to minimize environmental impact.

9. Contact

For inquiries or assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone Number: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our skimmer for your kitchen needs! We hope you enjoy using it.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den 4-teiligen Skimmer (Ø 140mm, Griff Länge 440mm)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des 4-teiligen Skimmers. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine effiziente und bequeme Handhabung beim Entfernen von Ablagerungen aus Flüssigkeiten, insbesondere in professionellen Küchen, zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Skimmer nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, dass der Skimmer nicht in Kontakt mit offenen Flammen oder heißen Oberflächen kommt.
- Halten Sie den Skimmer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reinigen Sie den Skimmer nach jedem Gebrauch, um Bakterienansammlungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Durchmesser: 140mm
- Griff Länge: 440mm
- Material: Edelstahl und Kunststoff
- Anwendung: Ideal für das Entfernen von Fett und Ablagerungen aus Flüssigkeiten

4. Einrichtung und Installation

- Der Skimmer ist sofort einsatzbereit und benötigt keine spezielle Installation.
- Überprüfen Sie, dass der Skimmer vollständig zusammengebaut ist und keine Teile fehlen.
- Stellen Sie sicher, dass der Griff sicher und fest am Skimmer angebracht ist.
- Halten Sie den Skimmer bei der Verwendung senkrecht, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

5. Bedienung

- Tauchen Sie den Skimmer sanft in die Flüssigkeit.
- Heben Sie den Skimmer langsam und gleichmäßig an, um Ablagerungen aufzufangen.
- Entleeren Sie den Skimmer regelmäßig, um eine Überladung zu vermeiden.
- Für beste Ergebnisse sollte der Skimmer in ruhigen Flüssigkeiten verwendet werden.

6. Reinigung und Wartung

- Waschen Sie den Skimmer nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser.
- Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Drahtbürsten oder scheuernden Reinigern, um Kratzer zu vermeiden.
- Lagern Sie den Skimmer in einem trockenen Bereich, um Korrosion zu verhindern.

7. Fehlersuche

- Sollte der Skimmer beschädigt erscheinen, verwenden Sie ihn nicht.
- Überprüfen Sie den Griff auf lockere oder beschädigte Stellen.
- Bei Anzeichen von Rost oder Korrosion, ziehen Sie in Betracht, den Skimmer zu ersetzen.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Skimmer gemäß den örtlichen Vorschriften für Haushaltsabfälle.
- Das Produkt ist recyclebar; trennen Sie die Materialien nach Möglichkeit.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding - 4-delige Skimmer

1. Algemene Informatie

Deze 4-delige skimmer met een diameter van 140 mm en een handgriep van 440 mm is ideaal voor professioneel gebruik in de gastronomie. De skimmer is vervaardigd uit duurzaam materiaal dat bestand is tegen hoge temperaturen en heeft een ergonomisch ontwerp voor optimaal gebruiksgemak.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de skimmer uitsluitend voor het beoogde doel.
- Zorg ervoor dat de skimmer niet in contact komt met open vuur of extreme hittebronnen.
- Controleer voor gebruik op eventuele beschadigingen. Gebruik de skimmer niet als deze beschadigd is.
- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) zoals hittebestendige handschoenen bij gebruik.
- Houd de skimmer buiten het bereik van kinderen.
- Reinig de skimmer regelmatig om ophoping van etensresten te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Diameter: 140 mm
- Handgriep van 440 mm
- Materiaal: Roestvrij staal van hoge kwaliteit
- Gewicht: 0,5 kg

4. Installatie en Setup

- Verwijder de skimmer uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
- Monteer de handgreep op de skimmerkop, indien nodig, door de geleverde bevestigingsmiddelen te gebruiken.
- Zorg ervoor dat de bevestigingen stevig vastzitten, maar vermijd overmatige kracht om schade te voorkomen.
- De skimmer is nu klaar voor gebruik.

5. Bediening

- Dompel de skimmer voorzichtig in de vloeistof die je wilt scheppen.
- Beweeg de skimmer voorzichtig om de gewenste inhoud op te nemen.
- Til de skimmer uit de vloeistof en laat overtollig vocht aflopen voor gebruik.
- Na gebruik, plaats de skimmer op een veilige en droge plaats.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de skimmer na elk gebruik met warm water en milde zeep.
- Gebruik Geen schurende schoonmaakmiddelen of -sponsjes om krassen te voorkomen.
- Droog de skimmer grondig af voordat je deze opbergt om roestvorming te voorkomen.
- Voer regelmatig een grondige inspectie uit op slijtage en vervang de skimmer indien nodig.

7. Probleemoplossing

- **Probleem:** Skimmer neemt geen vloeistof op.
Oplossing: Controleer of de skimmerkop goed is gemonteerd en niet geblokkeerd is.
- **Probleem:** Beschadigingen zichtbaar op het oppervlak.
Oplossing: Inspecteer de skimmer regelmatig en vermijd contact met scherpe objecten.
- **Probleem:** Vervelende geur van de skimmer.
Oplossing: Zorg voor een goede reiniging en ontsmetting na gebruik.

8. Afvoer

- Gooi de skimmer niet weg bij huishoudelijk afval.
- Volg lokale richtlijnen voor het afvalbeheer van roestvrij staal.
- Indien de skimmer niet meer bruikbaar is, neem contact op met lokale recyclingcentra voor advies.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Colador de 4 Piezas Ø 140mm

1. Información General

Gracias por elegir nuestro Colador de 4 Piezas Ø 140mm. Este utensilio está diseñado para ser funcional y duradero, perfecto para una variedad de tareas en la cocina. Asegúrate de leer este manual en su totalidad antes de usar el producto.

2. Información de Seguridad

- **Uso Adecuado:** Este colador está destinado únicamente para uso alimentario. No lo utilices para otros fines.
- **Evitar el Calor Extremo:** No expongas el colador a fuentes directas de calor o fuego.
- **Supervisión:** Mantén a los niños bajo supervisión mientras utilicen el colador.
- **Inspección Regular:** Revisa el colador regularmente para detectar signos de desgaste o daño. Si encuentras algún defecto, deséchalo inmediatamente.
- **Evitar Contacto con Objetos Afilados:** No uses el colador en superficies ásperas o afiladas para evitar que se dañe.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Diámetro del colador:** 140 mm
- **Longitud del mango:** 440 mm
- **Material:** Acero inoxidable
- **Número de piezas:** 4

4. Instalación y Montaje

1. **Desempaquetar el producto:** Saca el colador de su empaque y asegúrate de que todas las piezas estén presentes.
2. **Montaje:** No se requiere montaje complejo. Simplemente asegúrate de que el mango esté firmemente unido al colador.
3. **Comprobación de seguridad:** Antes de usar, asegúrate de que todas las partes estén en buen estado y correctamente ensambladas.

5. Operación

1. **Uso:** Coloca el colador sobre un recipiente adecuado.
2. **Colar Ingredientes:** Vierte los alimentos o líquidos que deseas colar en el colador. Maneja el mango con cuidado y evita derrames.
3. **Sujeción:** Siempre sujeta el mango con firmeza para evitar accidentes.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Lavado a Mano:** Lava el colador a mano con agua tibia y jabón suave.
- **Secado:** Seca el colador inmediatamente con un paño suave para evitar manchas.
- **No usar limpiadores abrasivos:** Para conservar el acabado, evita productos de limpieza que puedan rayar o dañar la superficie del colador.

7. Solución de Problemas

- **Manchas en la superficie:** Si el colador presenta manchas, utiliza un poco de bicarbonato de sodio con agua para limpiarlas.
- **Desgaste:** Si notas que alguna parte esté dañada, suspenda el uso y considere reemplazo.

8. Eliminación

El colador debe ser desechado de acuerdo con las normas locales para residuos de productos metálicos. Consulta con tu autoridad local sobre el reciclaje adecuado de productos de acero inoxidable.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, puedes contactar a nuestro servicio al cliente:

- **Correo Electrónico:** info@gmgastro.com
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por tu compra. Esperamos que disfrutes de tu Colador de 4 Piezas Ø 140mm.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour le Skimmer 4 pièces Ø 140mm avec longueur de manche 440mm

1. Informations Générales

Ce skimmer de 4 pièces est conçu pour une utilisation professionnelle dans les cuisines commerciales et les restaurants. Fabriqué avec des matériaux de haute qualité pour garantir durabilité et performance.

2. Informations de Sécurité

- Utilisez uniquement le skimmer pour des applications pour lesquelles il a été conçu.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes ou des flammes nues.
- Ne laissez jamais le skimmer à la portée des enfants.
- Vérifiez régulièrement l'état du produit pour éviter toute défaillance due à l'usure.
- Utilisez des gants de protection si nécessaire pour éviter les coupures lors du nettoyage.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Diamètre de la tête : 140 mm
- Longueur du manche : 440 mm
- Matériau : Acier inoxydable
- Conception : Structure antiadhésive
- Poids : 0.5 kg

4. Installation et Mise en Place

- Déballez le skimmer et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Assurez-vous que la tête du skimmer est bien fixée au manche. Pour ce faire, vissez le bouton de fixation jusqu'à ce qu'il soit serré.
- Testez la solidité de l'assemblage en tirant doucement sur le manche. Si le montage est bien réalisé, il ne doit pas y avoir de jeu.

5. Fonctionnement

- Plongez la tête du skimmer dans le liquide à écumer.
- Soulevez lentement pour permettre au liquide de s'écouler à travers les perforations.
- Disposez les aliments égouttés dans un récipient approprié.

6. Nettoyage et Entretien

- Rincez le skimmer à l'eau chaude immédiatement après chaque utilisation pour empêcher l'accumulation de résidus.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer le skimmer.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Rangez le skimmer dans un endroit sec à l'abri de l'humidité.

7. Dépannage

- Si le skimmer semble endommagé ou déformé, arrêtez de l'utiliser et contactez le service client.
- Vérifiez que tous les assemblages sont bien serrés si le skimmer ne fonctionne pas correctement.

8. Élimination

- Disposez du skimmer conformément aux règlements locaux sur les déchets.
- Si le skimmer est hors d'usage, essayez de le recycler si possible, en vous assurant que les matériaux sont séparés selon leur type.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre skimmer. Pour toute autre information, n'hésitez pas à consulter nos ressources en ligne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Skimmer. Questo prodotto è progettato per uso professionale in cucina, ideale per raccogliere cibi solidi da liquidi in vari tipi di preparazioni culinarie.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare l'Skimmer solo per gli scopi per cui è stato progettato.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare in presenza di fuoco o fiamme libere.
- Verificare regolarmente lo stato della maniglia e della rete; in caso di danni, non utilizzare.
- Pulire l'accessorio dopo ogni utilizzo per prevenire la contaminazione.
- Indossare guanti di protezione se necessario durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Acciaio inossidabile
- Diametro: 140 mm
- Lunghezza della maniglia: 440 mm
- Utilizzo: Rimozione di cibi solidi da brodi e liquidi di cottura
- Facilità di pulizia e resistenza alla corrosione

4. Setup e Installazione

1. Rimuovere l'Skimmer dalla confezione.
2. Assicurarsi che non ci siano parti danneggiate.
3. Fissare la maniglia all'estremità del corpo dello skimmer, seguendo le indicazioni fornite. Utilizzare un cacciavite se necessario.
4. Posizionare lo skimmer nella superficie di lavoro in un luogo facilmente accessibile.

5. Funzionamento

- Immergere delicatamente lo skimmer nel liquido che si desidera filtrare.
- Applicare una leggera pressione per raccogliere i solidi.
- Sollevare lo skimmer e lasciare sgocciolare il liquido in eccesso prima di trasferire i solidi in un altro contenitore.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare spugne abrasive per non graffiare la superficie.
- Asciugare bene con un panno morbido per prevenire la formazione di ruggine.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'Skimmer non raccoglie correttamente i solidi, controllare che non ci siano ostruzioni nella rete.
- In caso di ruggine, assicurarsi di asciugare bene il prodotto dopo ogni utilizzo.
- Se la maniglia si allenta, riavvitarla saldamente.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei metalli.
- Riciclare il prodotto quando possibile per contribuire alla sostenibilità ambientale.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania